

## IDENTIFICACIÓN

CURSO	:	INGLÉS LEGAL DE DERECHO PÚBLICO.
TRADUCCIÓN	:	PUBLIC LAW LEGAL ENGLISH
SIGLA	:	DMD3812
CRÉDITOS	:	05
MÓDULOS	:	01.
REQUISITOS	:	SIN REQUISITOS
RESTRICCIONES	:	170401 o 170402 o 170403 o 170404 o 170405 o 170406
CONECTOR	:	NO APLICA
CARÁCTER	:	OPTATIVO.
TIPO	:	CÁTEDRA.
CALIFICACIÓN	:	ESTÁNDAR.
PALABRAS CLAVE	:	INGLES LEGAL PÚBLICO, ÁREAS DEL DERECHO, DERECHO COMPARADO.
NIVEL FORMATIVO	:	MAGÍSTER

## I. DESCRIPCIÓN DEL CURSO

El curso consiste en el aprendizaje de los conceptos sustantivos del inglés legal, enfocado en la práctica del ejercicio profesional -tanto privado como público- que se vincule directa o indirectamente con áreas del Derecho Regulatorio, Empresarial, Administrativo o Constitucional, tanto dentro estas disciplinas, como también su aplicación en prácticas conexas y toda otra área del Derecho donde sea necesario la utilización del inglés legal público acorde al ejercicio profesional en un mundo globalizado, con el objeto de que el estudiante pueda aplicar estos conocimientos en su ejercicio profesional. El curso se evaluará a través de ejercicios grupales, un informe escrito y un examen.

## II. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1. Dominar la terminología propia del Derechos Público en el idioma inglés.
2. Analizar las instituciones jurídicas equivalentes en el derecho comparado
3. Redactar cartas, memorándums, informes, correos y todo tipo de documentación jurídica vinculada a esta área del Derecho, como así mismo entender documentos redactados en ese idioma.
4. Aplicar tanto desde el punto de vista escrito como oral estas herramientas, potenciando y optimizando el nivel de inglés de base con que cuentan.

## III. CONTENIDOS

### 1. Sistema Legal Anglosajón.

- 1.1 Introducción al Derecho Constitucional y Regulatorio Anglosajón.
- 1.2 Precedentes y Stare Decisis. Holding v. Dicta.
- 1.3 Lenguaje básico de Derecho Público.

### 2. Sistema de Casos y Terminología

- 2.1 Instituciones de Derecho Público anglosajón vs. Derecho Continental

### 3. Aplicación Práctica.

- 3.1 Correos, memorándums, Informes.
- 3.2 Elementos esenciales de litigación pública, responsabilidad y sancionatoria.
- 3.3. Inglés Legal de Derecho Público en transacciones, operaciones y contratos.
- 3.4 Inglés Legal en instituciones regulatorias públicas.

#### IV. ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

- Análisis especializado de lectura y ejemplos guiados.
- Ejercicios prácticos
- Análisis de material audiovisual, cinematográfico y digital complementario.
- Análisis de casos simulados.

#### V. ESTRATEGIAS EVALUATIVAS

- Ejercicios y trabajos grupales: 25%
- Informe escrito: 25%
- Examen final escrito: 50%

#### VI. BIBLIOGRAFÍA

##### **Bibliografía Mínima**

American Legal English. Lee, Debra S. et al. Michigan Press.  
Black's Law Dictionary (<https://thelawdictionary.org>)  
Legal Dictionary/ Law.com (<https://dictionary.law.com>)  
A Primer for the People, The Constitution of the U.S. Currie, David P.  
diccionario bilingüe (<http://www.linguee.cl/>)  
diccionario monolingüe(<http://www.ldoceonline.com/>)

##### **Bibliografía Complementaria.**

Introduction to International Legal English Student's Book, Cambridge University Press; 1 PAP/COM edition (2009)  
The Lawyer's English Language Coursebook, Global Legal English Ltd; Edición: 2. (1 de abril de 2011)